



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
LIMITED

A/CN.4/L.722  
14 May 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА**

Шестидесятая сессия

Женева, 5 мая - 6 июня и 7 июля - 8 августа 2008 года

**ОБЩИЕ ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ**

**Записка о преамбуле, подготовленная Специальным докладчиком**

1. На своих 2958-м и 2959-м заседаниях 7 и 8 мая 2008 года Комиссия международного права передала проекты статей 1-13 и 14-20, предложенные Специальным докладчиком в его пятом докладе (A/CN.4/591) в Редакционный комитет. На втором из этих заседаний Комиссия также просила Специального докладчика подготовить преамбулу для ее рассмотрения на пленарном заседании.

2. В приложении к настоящей записке содержится проект преамбулы, который был подготовлен на основе предыдущих текстов, разработанных Комиссией, в частности проекта статей о предотвращении трансграничного вреда, причиненного в результате опасных видов деятельности, и проекта принципов, касающихся распределения убытков в случае трансграничного вреда, причиненного в результате опасных видов деятельности, а также с учетом различных договоров и других правовых текстов о грунтовых водах.

**Приложение**  
**ПРОЕКТ ПРЕАМБУЛЫ**

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая важность для человечества необходимых для жизни ресурсов грунтовых вод во всех районах мира,*

*принимая во внимание пункт 1 а) статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1803 (XVII) от 14 декабря 1962 года о неотъемлемом суверенитете над естественными ресурсами,*

*ссылаясь на принципы и рекомендации, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 1992 года в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию и Повестке дня на XXI век,*

*принимая к сведению необходимость защищать ресурсы грунтовых вод, в частности от растущих запросов на воду и от их загрязнения,*

*памятуя об особой подверженности водоносных горизонтов загрязнению,*

*будучи убеждена в необходимости обеспечить эксплуатацию, использование, сохранение, управление и защиту ресурсов грунтовых вод в контексте поощрения оптимального и устойчивого использования водных ресурсов для нынешнего и будущих поколений,*

*подтверждая важное значение международного сотрудничества и добрососедских отношений в этой области,*

*осознавая особое положение и потребности развивающихся стран,*

*признавая важность поощрения международного сотрудничества,*

*рекомендует следующее:*

-----